

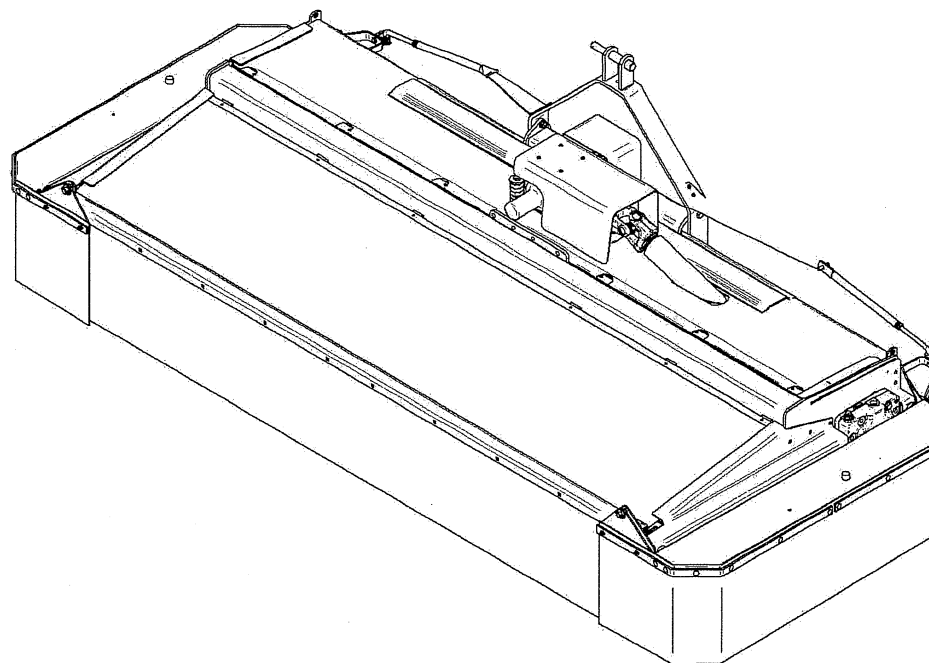


Turbo-Scheibenmäher

- Ⓓ Ersatzteilliste
- Ⓕ Liste de Pièces de Rechange
- ⒼⒷ Spare Parts List

SM 260 FK

ab Masch.-Nr. BIA 00356



D ERSATZTEILLISTE

WICHTIG BEI BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN

Für das zu ersetzende Teil ist anhand der nachfolgenden Ersatzteilliste die genaue Bestell-Nummer und die Bezeichnung festzustellen.

Besonders aber bitten wir um Angabe des auf dem Typenschild eingprägten Maschinen-Typen und der Maschinen-Nummer, um Fehllieferungen von Ersatzteilen zu vermeiden. Die genaue Anschrift sowie Versandart (per Post, Paketdienst, Nachtexpress oder Spedition Ihrer Wahl) ist unbedingt anzugeben.

Die in der Ersatzteilliste mit "X" gekennzeichneten Ersatzteile unterliegen während des Betriebes natürlichem Verschleiß und sind daher von der Garantie ausgenommen. Vor jedem Einsatz ist die Überprüfung der Funktionsfähigkeit dieser Teile erforderlich. Gegebenenfalls muss der Austausch erfolgen. Für Folgeschäden, die durch nicht rechtzeitiges Auswechseln von Verschleißteilen entstehen, besteht kein Garantieanspruch.

F CATALOGUE DES PIECES DE RECHANGE

NOTE IMPORTANTE RELATIVE AUX COMMANDES DE PIECES DETACHEES

Déterminez le numéro exact de référence et la désignation de la pièce à échanger, en consultant la liste suivante des pièces de rechange, s.v.p.

Nous vous demandons en particulier, pour éviter les erreurs dans les livraisons en pièces détachées, de bien indiquer le numéro de la série du type de la machine, qui est marqué sur la plaque du constructeur, ainsi que le numéro de la machine. Toujours indiquer l'adresse avec précision, ainsi que le mode d'expédition choisi (par voie postale, par petit paquet, par colis postal, en service express de nuit, ou par un autre mode d'expédition que ceux ci-dessus cités).

Les pièces de rechange marquées "X" dans la liste des pièces de rechange sont soumises à l'usure par détérioration naturelle pendant le service, et pour cela ne sont pas couvertes par notre garantie. Avant toute utilisation, il faut contrôler le bon fonctionnement de ces pièces. Si nécessaire, il faut les remplacer. Nous ne pouvons pas accepter de garantie pour dommages consécutifs résultant du fait que les pièces d'usure n'ayent pas été remplacées au bon moment.

GB SPARE PARTS CATALOGUE

IMPORTANT NOTE CONCERNING ORDERS ON SPARE PARTS

Please use the following spare parts list in order to identify the part to be replaced, and quote its exact part number and description. In particular, you are requested to quote machine type and machine no. indicated marked on the nameplate, in order to prevent supply of wrong parts. Please always mention your complete address as well as kind of transport (post parcel, parcel service, over-night express or forwarding agency according to your choice).

The spare parts marked "X" in the spare parts list are subject to normal wear and tear during operation, and therefore are not covered by our warranty. Prior to every work these parts must be checked for perfect operation. If necessary, they have to be replaced. We cannot accept any warranty for consequential damage which is due to the fact that wear parts have not replaced in proper time.

NL ONDERDELENLIJST

BELANGRIJK VOOR HET BESTELLEN VON ONDERDELEN

Volgens bijgaande onderdelenlijst is het juiste bestelnummer en de omschrijving van het te vervangen deel vast te stellen.

In het bijzonder vragen wij U, het op het typeplaatje ingestempelde machinetype en machinenummer op te geven, om foutieve leveringen van onderdelen te vermijden. Beslist noodzakelijk is het vermelden van het juiste adres, met postkantoor of NS-station en postcode, alsmede de verzendingswijze (pakje, postpakket, vracht-, ijl- of expresgoed).

De onderdelen, die in de onderdelenlijst met een "X" zijn gemerkt, zijn tijdens het gebruik onderhevig aan normale slijtage en vallen daarom niet onder de garantiebepalingen. De toestand van deze delen dient, telkens vóór het werk begint, te worden gecontroleerd op hun goede werking. Zonodig versleten delen vervangen. Eventuele schade, tengevolge van niet tijdige vervanging van versleten onderdelen, wordt niet door de garantie gedekt.

I LISTINO RICAMBI MACCHINE FELLA

NOTE IMPORTANTI PER ORDINI DI RICAMBI

Individuare l'esatto codice ricambi composto da 6 cifre e la denominazione del ricambio da ordinare consultando il seguente listino ricambi.

Per evitare inconvenienti, Vi preghiamo di indicare inoltre la matricola della macchina e l'anno di costruzione. Ogni macchina ha una targhetta, dove sono incisi questi dati. Indispensabile per ogni ordine sono anche il Vs. indirizzo completo e la modalità di trasporto (tramite poste, corriere espresso, notturno oppure una ditta di spedizione ai Vostra scelta).

I ricambi contraddistinti con la lettera "x" sono ricambi a largo consumo e soggette a naturale usura. Per questi ricambi non è prevista alcuna garanzia. Preghiamo controllare con attenzione la funzionalità dei ricambi a largo consumo prima di iniziare il lavoro. In caso necessario procedere all'immediata sostituzione. La ditta FELLA WERKE GmbH & Co. KG non si assume alcuna responsabilità per danni sorti per la non tempestiva sostituzione di questi ricambi.

E LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO

IMPORTANTE PARA PEDIR PIEZAS DE RECAMBIO

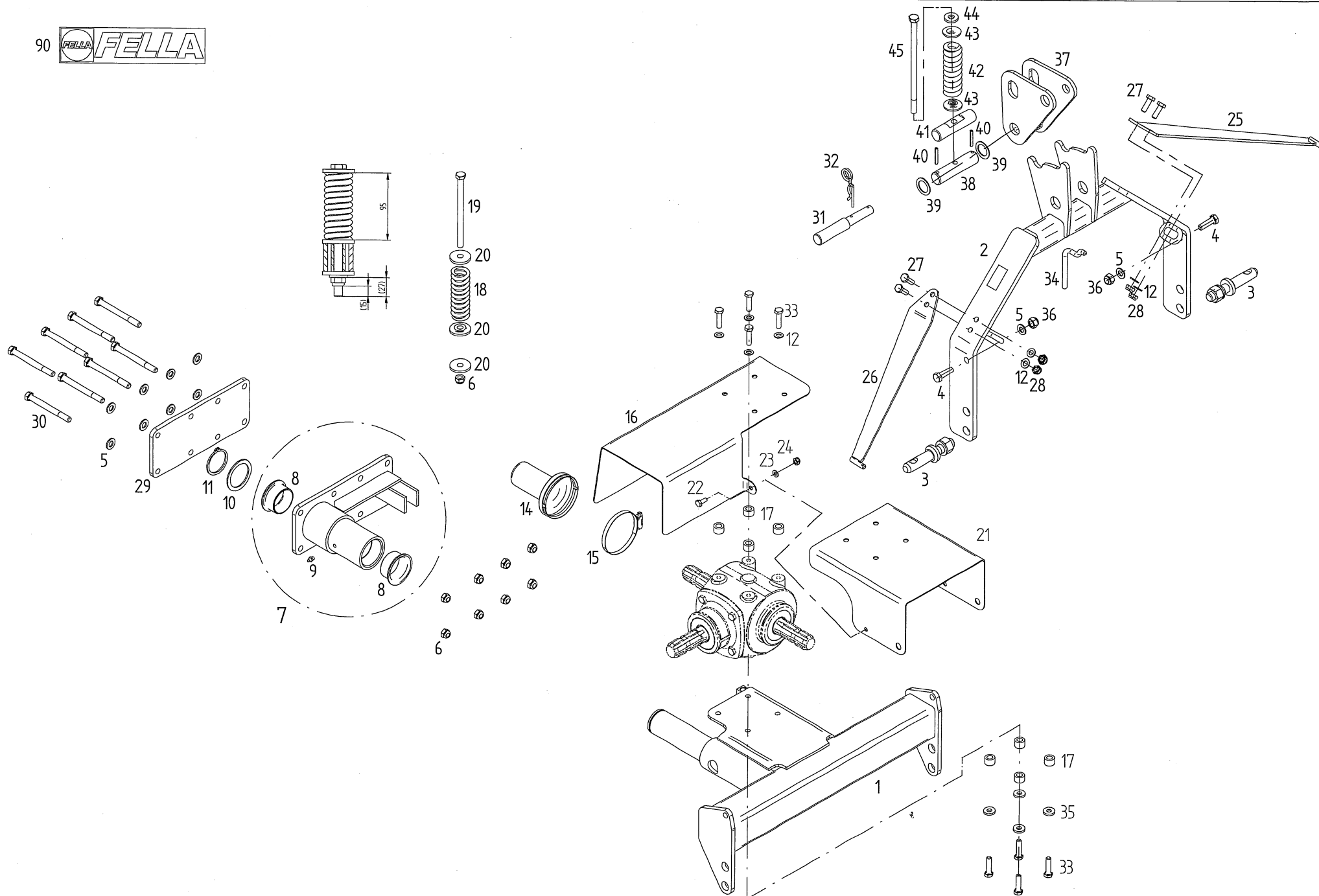
Averiguar n° ref. y denominación exacta de la pieza a recambiar usando la lista de recambio siguiente.

Les rogamos especialmente indicarnos tipo y número de la máquina, estampados en la placa indicador para evitar el suministro de piezas de recambio incorrectas. Siempre mencionar la dirección exacta y el modo de envío (correo, servicio de paquetes, reparto urgente o agencia de expedición según su deseo).

Las piezas marcadas por "X" en la lista de recambio son piezas de desgaste y por eso no forman parte de nuestra garantía. Antes de cada empleo de la máquina hay que revisar la función de estas piezas. En caso de necesidad hay que reemplazarlas. Daños que resultan del recambio retrasado de estas piezas no forman parte de nuestra garantía.

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 1

90 **FELLA**

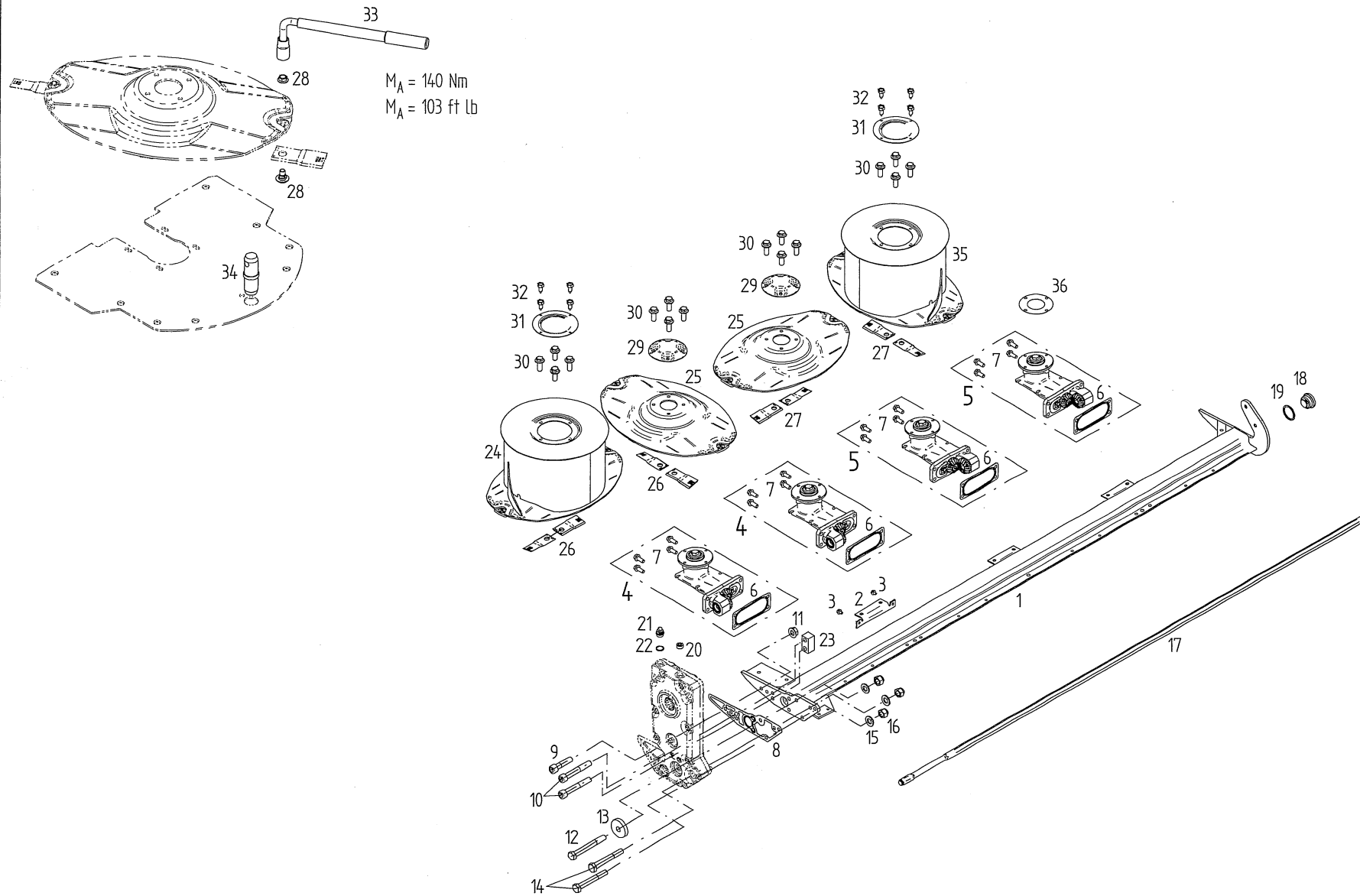


Tafel, Table, Plan, Tav.

1

Pos	Nr.	SM260FK				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure Bezeichnung des Teiles	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange Description of the part	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special Désignation de la pièce
Dreipunktbock mit Zubehör..... 3-point-headrack with equipment.... Attelage trois points avec accessoires								
1	136579	o				Dreipunktbock.....	3-point-headrack.....	Attelage trois points
2	136832	o				Bügel.....	Bracket.....	Etrier
3	128294	o				Gerätebolzen Kat.I.....	Implement bolt Cat I.....	Axe d'outil Cat.I
4	126383	o				6kt-Schr. DIN 933 M12x40- 10.9 Dac.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
5	105186	o				Scheibe DIN 125- 13 -A0C.....	Washer.....	Rondelle
6	108589	o				6kt-Mutter M12- 8 -A0C DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
7	426822	o				Klemmkonsole.....	Terminal bracket.....	Console de bornes
8	151231	o				Bundbuchse GFM-5560-30R.....	Flange sleeve.....	Douille à collet
9	108292	o				Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71413.....	Grease nipple.....	Graisser
10	124151	o				Stützscheibe 56x72x3 DIN 988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
11	124799	o				Sicherungsring 55x3 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
12	115983	o				Scheibe DIN 126- 11 -A0C.....	Washer.....	Rondelle
14	130203	o				Zapfwellenschutz aussen.....	P.T.O.-shaft protection device.....	Protection de la prise de force
15	118555	o				Schlauchschelle A-80-100x13-W1-2DIN 3017.....	Hose clip.....	Collier pour chambre à air
16	137151	o				Gelenkwellenschutz.....	P.t.o.-shaft guard.....	Protecteur de l'arbre de transmission
17	140180	o				Distanzrohr.....	Distance pipe.....	Tube d' écartement
18	140330	o				Druckfeder 7 x 33 x 116.....	Compression spring.....	Ressort de pression
19	128392	o				6kt-Schr. M12x180- 8.8-A0C DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
20	133840	o				Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
21	137136	o				Gelenkwellenschutz.....	P.t.o.-shaft guard.....	Protecteur de l'arbre de transmission
22	107727	o				6kt-Schr. M8x20- 8.8-A0C DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
23	115972	o				Scheibe DIN125- 8.4-A0C.....	Washer.....	Rondelle
24	108531	o				6kt-Mutter M 8- 8 -A0C DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
25	133916	o				Strebe rechts.....	Strut right.....	Entretoise droit
26	133915	o				Strebe links.....	Strut left.....	Entretoise gauche
27	107735	o				6kt-Schr. M10x30- 8.8-A0C DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
28	108441	o				6kt-Mutter M10- 8 -A0C DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
29	133837	o				Platte.....	Plate.....	Plaque
30	116539	o				6kt-Schr. M12x120- 8.8-A0C DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
31	122613	o				Oberlenkerstufenbolzen.....	Bolt of upper link assembly.....	Boulon gradué du bras de guidage
32	115916	x				Federstecker 5 St ZN 3 DIN 11024.....	Plug.....	Connecteur à ressort
33	116672	o				6kt-Schr. M10x40- 8.8-A0C DIN933 Vpl.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
34	140218	o				Schlüssel.....	Key.....	Clé
35	116118	o				Scheibe DIN 7349 - 10.5 - A0C.....	Washer.....	Rondelle
36	127564	o				6kt-Mutter M12-10 -A0C DIN982.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
37	136833	o				Kopfstück.....	Crown piece.....	Pierre d' assise
38	136828	o				Bolzen.....	Pin.....	Boulon
39	126929	o				Stützscheibe 28x40x2 DIN 988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
40	107452	o				Spannstift ISO 8752- 6x40-A-ST Dac.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
41	136834	o				Rastbolzen.....	Notched bolt.....	Boulon d'arret
42	121592	o				Druckfeder.....	Compression spring.....	Ressort de pression
43	123715	o				Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
44	122712	o				Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
45	128729	o				6kt-Schr. M12x240- 8.8-A0C DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
90	134703	o				Satz Abziehbilder SM 260 FK.....	Set of decals.....	Jeu d' étiquettes

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 2

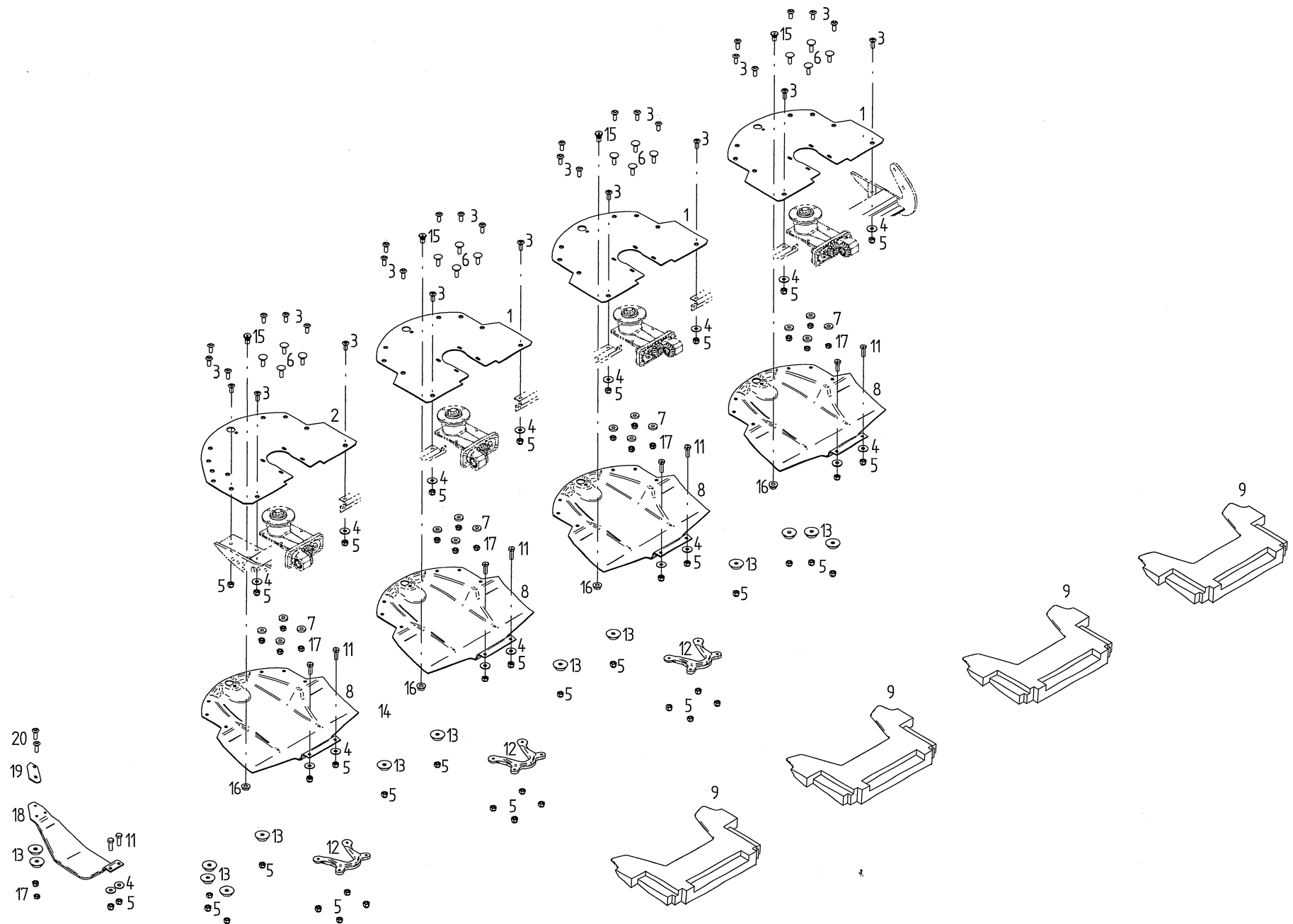


Tafel, Table, Plan, Tav.

2

Pos	Nr.	SM260FK			x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Equipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Mähträger.....	Cutter bar.....	Barre de coupe
1	426800	o			Mähträger montiert.....	Cutter bar mounted.....	Barre de coupe monté
2	123456	o			Halter.....	Support.....	Support
3	135967	o			6kt-Schr.M 8x12- 100 Vripp, Dac.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
4	426844	o			Mähscheibenantrieb links.....	Mower disc drive assembly left.....	Ensemble d'entraînement gauche
5	426845	o			Mähscheibenantrieb rechts.....	Mower disc drive assembly right.....	Ensemble d'entraînement droit
6	133746	o			Gehäusedichtung.....	Seal.....	Joint
7	135968	o			6kt-Schr.M12x30-100-Vripp, Dac.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
8	130924	o			Dichtung.....	Seal.....	Joint
9	128635	o			Zyl-Schr.M12x50-10.9-10.9 DIN912 Vpl.Dac.....	Cheese head.....	Vis à tête conique
10	128129	o			Zyl-Schr.M12x80-10.9-10.9 DIN912 Vpl.Dac.....	Cheese head.....	Vis à tête conique
11	127759	o			6kt-Mutter M12-10 -A0C Vripp.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
12	127633	o			6kt-Schr.M12x100-10.9-MV8 DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
13	122886	o			Scheibe 12.5/ 45/ 8.....	Washer.....	Rondelle
14	127656	o			6kt-Schr.M12x90-10.9-MV8 DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
15	105186	o			Scheibe DIN 125- 13 -A0C.....	Washer.....	Rondelle
16	127564	o			6kt-Mutter M12-10 -A0C DIN982.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
17	134397	x			Sechskantwelle, 2380 lang.....	Hexagonal shaft.....	Arbre hexagonal
18	132411	o			Verschlussschraube.....	Plug screw.....	Bouchon fileté
19	127366	o			Dichtring A 30x36-CU DIN7603.....	Seal ring.....	Bague d' étanchéité
20	127493	o			Verschlussschr. M24x1.5-A0C DIN906.....	Plug screw.....	Bouchon fileté
21	131490	o			Entlüftungsventil M24x1.5/0.55.....	Vent valve.....	Soupage de purge
22	127551	o			Dichtring A 24x29-CU DIN7603.....	Seal ring.....	Bague d' étanchéité
23	134509	o			Gewindeklotz.....	Threaded block.....	Bloc fileté
24	135571	x			Mähscheibe m. Hut gewuchtet rechts.....	Mowerdisc wih head right.....	Disque à faucher avec chapeau droit
25	134974	x			Mähscheibe gewuchtet.....	Mower disc.....	Disque à faucher
26	133074	x			Messerklinge, rechts 118.....	Blade right.....	Lame droit
27	133075	x			Messerklinge, links 118.....	Blade left.....	Lame gauche
28	426887	x			Mähklingschr. m. Mutter.....	Bolt with nut.....	Boulon de support du couteau
29	130428	o			Deckel.....	Cover.....	Couvercle
30	126293	o			6kt-Schr.M10x25- 100-A0C Vripp.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
31	130994	o			Deckel.....	Cover.....	Couvercle
32	124513	o			Bl-Schr. ST 6.3x16-C-A0C DIN7976.....	Screw.....	Vis à tête
33	131030	o			Steckschlüssel SW17.....	Socket spanner.....	Clé
34	132932	o			Anschlagbolzen.....	Stop pin.....	Boulon d' arrêt
35	135572	x			Mähscheibe m. Hut gewuchtet links.....	Mowerdisc wih head left.....	Disque à faucher avec chapeau gauche
36	130993	o			Ausgleichsscheibe.....	Washer.....	Rondelle de compensation

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 3

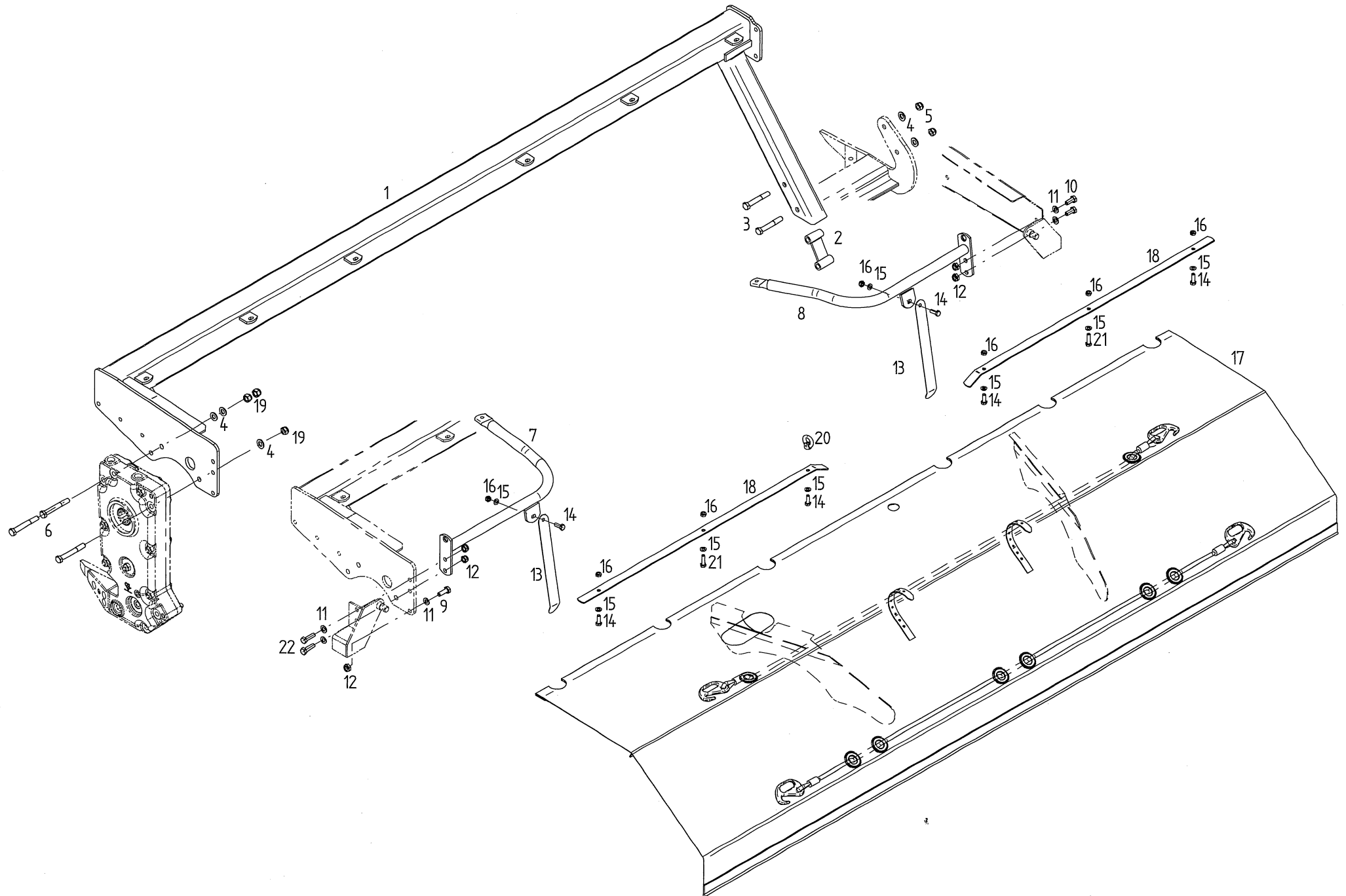


Tafel, Table, Plan, Tav.

3

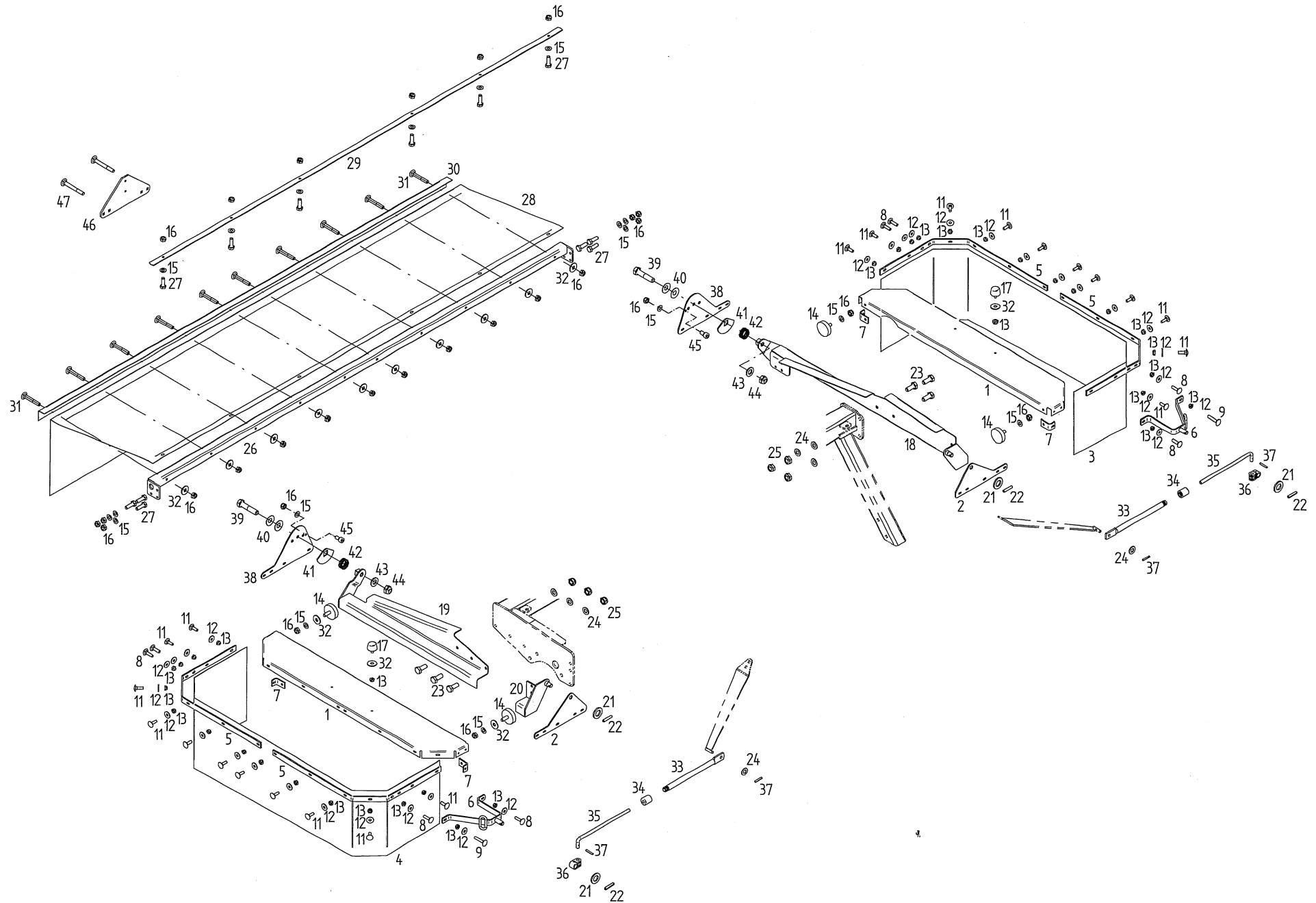
Pos	Nr.	SM260FK				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure Bezeichnung des Teiles	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange Description of the part	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special Désignation de la pièce
						Steinschutz.....	Stone guard.....	Protection contre les pierres
1	135148	x				Steinschutz.....	Stone guard.....	Protection contre les pierres
2	136103	x				Steinschutz links.....	Stone guard left.....	Protection contre les pierres gauche
3	134405	o				Senkschraube M8x22-10.9 Dac.320A.....	Countersunk screw.....	Vis à tête conique
4	105421	o				Scheibe DIN9021- 8.4-A0C.....	Washer.....	Rondelle
5	127592	o				6kt-Mutter M 8-10 -A0C DIN982.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
6	116224	o				Flr.-Schr. M8x25-8.8 A0C DIN 603.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
7	128330	o				Scheibe DIN 7349 8,4-A0C.....	Washer.....	Rondelle
8	135149	x				Gleitkufe.....	Skid.....	Patin
9	135185	o				Füllstück.....	Filler.....	Pièce intermédiaire
11	116614	o				6kt-Schr.M 8x25- 8.8-A0C DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
12	135565	x				Verbindungsstück.....	Connection part.....	Pièce de raccordement
13	133933	o				Schutzscheibe, hinten.....	Protective plate.....	Plaque de protection
15	132434	o				Rändelschraube. M10x20-12.9-DAC 500....	Knurled bolt.....	Vis moletée
16	126287	o				6kt-Mutter M10-10 -A0C Vripp.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
17	108531	o				6kt-Mutter M 8-8 -A0C DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
18	136104	o				Schutzkufe rechts.....	Protective skid right.....	Patin de protection droit
19	136068	o				Zwischenblech.....	Intermediate board	Tôle intermédiaire
20	130405	o				Senkschraube.....	Countersunk screw.....	Vis à tête conique

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 4



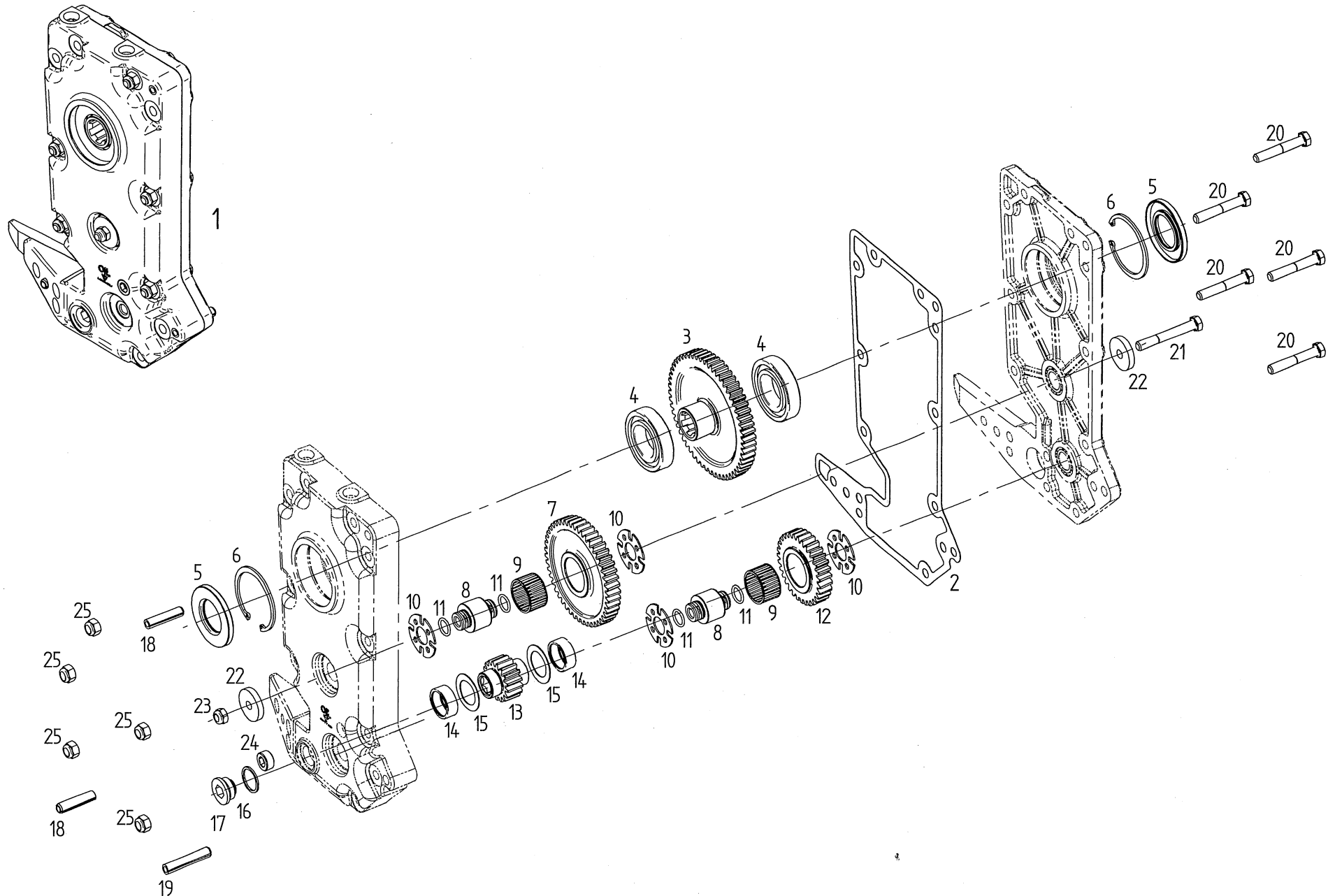
Pos	Nr.	SM260FK				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure Bezeichnung des Teiles	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange Description of the part	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special Désignation de la pièce
						Tragrohr.....	Bracing tube.....	Tube porteur
1	133881	o				Tragrohr.....	Bracing tube.....	Tube porteur
2	137074	o				Distanzrohr.....	Distance pipe.....	Tube d' écartement
3	116535	o				6kt-Schr.M12x80- 8.8-A0C DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
4	105186	o				Scheibe DIN 125- 13 -A0C.....	Washer.....	Rondelle
5	108589	o				6kt-Mutter M12- 8 -A0C DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
6	127656	o				6kt-Schr.M12x90- 10.9 DIN931DAC500....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
7	133911	o				Rohrbügel links.....	Pipe bracket, left.....	Étrier en tube, gauche
8	133910	o				Rohrbügel rechts.....	Pipe bracket, right.....	Étrier en tube, droit
9	107735	o				6kt-Schr.M10x30- 8.8-A0C DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
10	116622	o				6kt-Schr.M10x25- 8.8-A0C DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
11	115983	o				Scheibe DIN 126- 11 -A0C.....	Washer.....	Rondelle
12	108441	o				6kt-Mutter M10- 8 -A0C DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
13	132791	o				Flachfeder.....	Flat spring.....	Ressort plat
14	116614	o				6kt-Schr.M 8x25- 8.8-A0C DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
15	115972	o				Scheibe DIN 125- 8.4-A0C.....	Washer.....	Rondelle
16	108531	o				6kt-Mutter M 8- 8 -A0C DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
17	135661	o				Schutztuch hinten	Textile guard back.....	Tôle de protection arrière
18	133980	o				Leiste.....	Strip.....	Barre
19	127564	o				6kt-Mutter M12- 10 -A0C DIN982.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
20	128432	o				Ringmutter M8-A0C DIN 582.....	Nut.....	Écrou
21	105483	o				6kt-Schr.M8x30- 8.8-A0C DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
22	116623	o				6kt-Schr.M10x35- 8.8-A0C DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 5



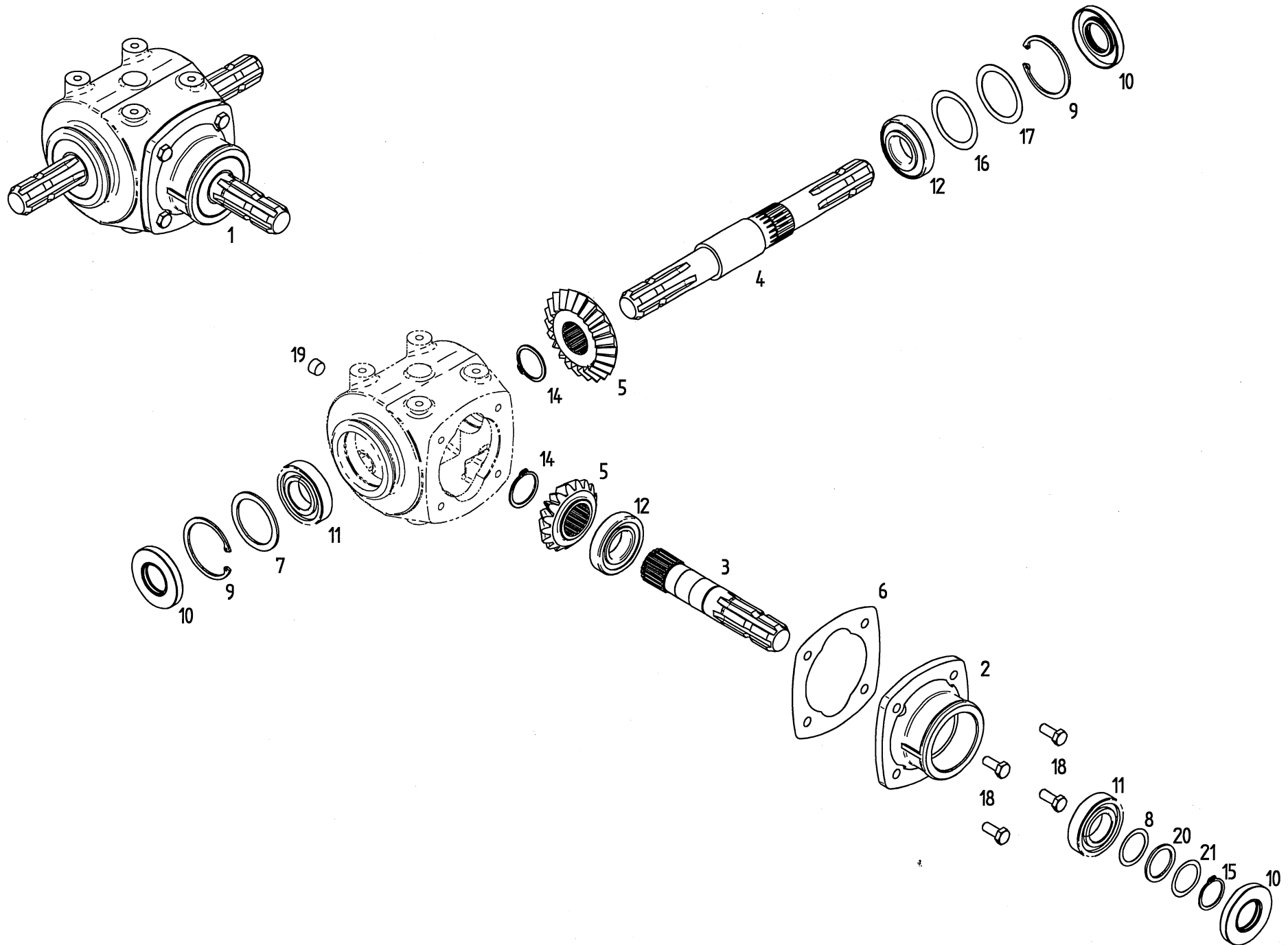
Pos	Nr.	SMZ60FK				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure Bezeichnung des Teiles	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange Description of the part	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement spécial Désignation de la pièce
						Schutz.....	Guard.....	Protection
1	133856	o				Schutzblech.....	Wheel guard.....	Tôle de protection
2	137096	o				Scharnierplatte.....	Hinge plate.....	Plaque de charnière
3	134069	x				Schutz Tuch aussen rechts.....	Textile guard outside right.....	Toile de protection extérieur droit
4	134070	x				Schutz Tuch aussen links.....	Textile guard outside left.....	Toile de protection extérieur gauche
5	133857	o				Abdeckleiste.....	Cover strip	Barre de protection
6	135635	o				Bügel.....	Bracket	Etrier
7	137097	o				Winkel.....	Angle.....	Angle
8	128026	o				Flr-Schr.M 6x25- 8.8-A0C DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
9	116219	o				Flr-Schr.M 6x35- 8.8-A0C DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
11	107656	o				Flr-Schr.M 6x20- 8.8-A0C DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
12	124512	o				Scheibe DIN 9021-6,4-A0C.....	Washer.....	Rondelle
13	106903	o				6kt-Mutter M6- 8 -A0C DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
14	128290	o				Gummipuffer.....	Rubber buffer.....	Tampon en caoutchouc
15	115972	o				Scheibe DIN 125-8,4-A0C.....	Washer.....	Rondelle
16	108531	o				6kt-Mutter M 8- 8 -A0C DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
17	131506	o				Gummipuffer.....	Rubber buffer.....	Tampon en caoutchouc
18	135889	o				Winkel rechts.....	Angle right.....	Angle droit
19	135887	o				Winkel links.....	Angle left.....	Angle gauche
20	133901	o				Scharnier.....	Hinge.....	Charnière
21	115979	o				Scheibe DIN 125-17-A0C.....	Washer.....	Rondelle
22	107449	o				Spannstift ISO 8752-6x30-A-ST Dac.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
23	116622	o				6kt-Schr.M10x25- 8.8-A0C DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
24	115983	o				Scheibe DIN 126- 11 -A0C.....	Washer.....	Rondelle
25	108441	o				6kt-Mutter M10- 8 -A0C DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
26	133903	o				Schutzstange.....	Protective rod.....	Barre de protection
27	116614	o				6kt-Schr.M 8x25- 8.8-A0C DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
28	133902	x				Schutz Tuch vorne.....	Textile guard, front.....	Toile de protection, avant
29	133905	o				Leiste.....	Strip.....	Barre
30	135171	o				Klemmprofil.....	Clamping bar.....	Plaque de serrage
31	128250	o				Flr-Schr.M 8x55- 8.8-A0C DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
32	105421	o				Scheibe DIN9021-8.4 -A0C.....	Washer.....	Rondelle
33	160876	o				Rohrstrebe.....	Tubular strut.....	Entretoise en tube
34	160861	o				Führung.....	Bracket.....	Guide
35	160877	o				Schutzstange.....	Protective rod.....	Barre de protection
36	161383	o				Gelenk.....	Joint.....	Jointure
37	107428	o				Spannstift ISO 8752-4x24-A-ST Dac.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
38	135885	o				Scharnierplatte.....	Hinge plate.....	Plaque de charnière
39	116531	o				6kt-Schr.M12x55- 8.8-A0C DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
40	107096	o				Tellerfeder 28x12.2x1 verz.....	Disc spring.....	Ressort à disques
41	135891	o				Arretierlasche.....	Locking device.....	Dispositif d'arrêt
42	135280	o				Druckfeder.....	Compression spring.....	Ressort de pression
43	105186	o				Scheibe DIN 125-13-A0C.....	Washer.....	Rondelle
44	108589	o				6kt-Mutter M12- 8 -A0C DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
45	128667	o				Zyl-Schr.M 8X 16- 8.8-A0C DIN912.....	Cheese haed.....	Vis à tête cylindrique
46	137003	o				V-Spiegel-Halteplatte.....	Plate.....	Plaque
47	128605	o				Flr-Schr.M 8x70- 8.8-A0C DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 6



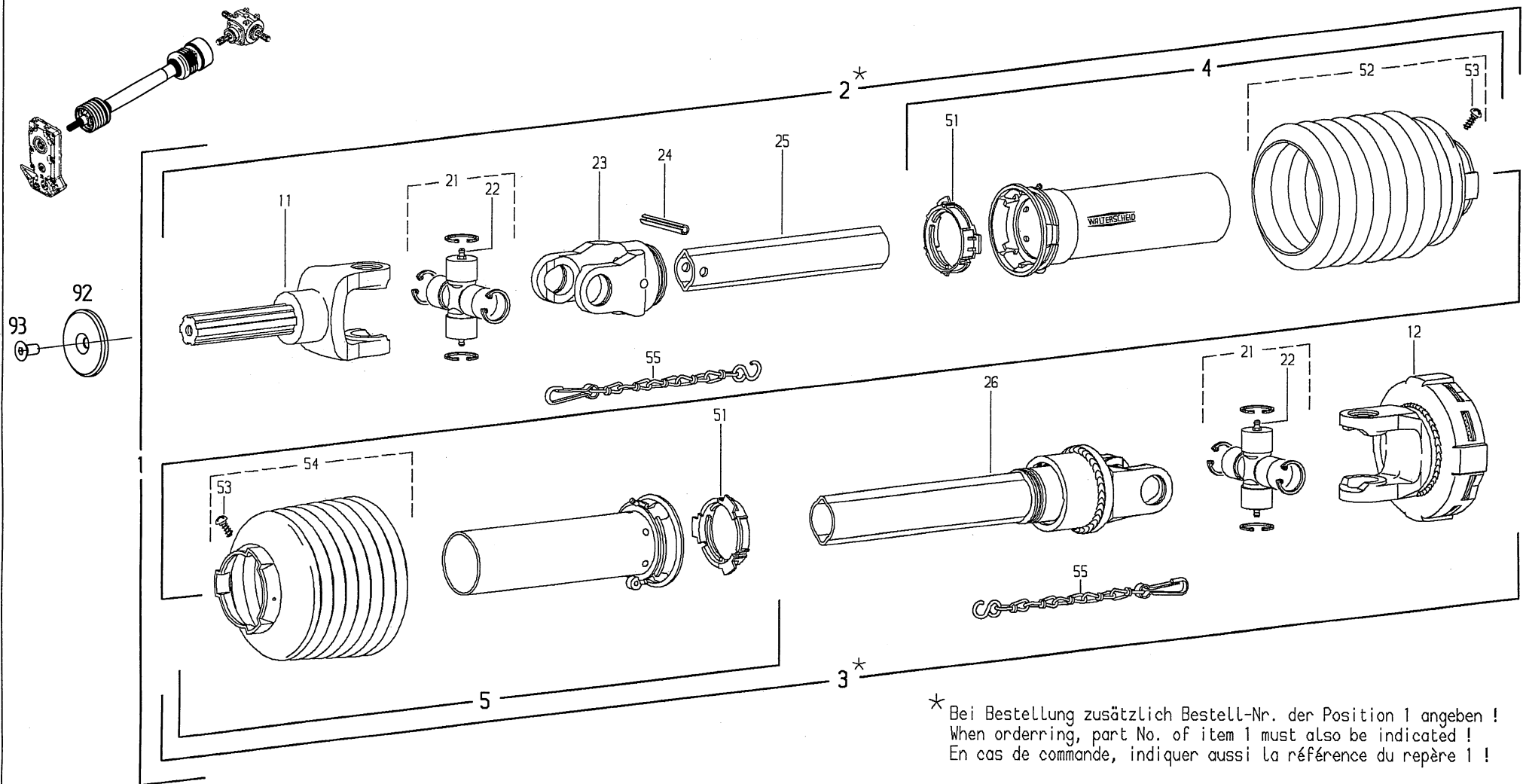
Pos	Nr.	SM260FK				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure Bezeichnung des Teiles	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange Description of the part	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Equipement special Désignation de la pièce
						Eingangsgetriebe.....	Entry Gearbox.....	Engrenage entrée
1	133730	o				Eingangsgetriebe.....	Entry Gearbox.....	Engrenage entrée
2	133723	o				Dichtung.....	Seal.....	Joint
3	133292	o				Stirnrad Z56/M3.....	Spur wheel.....	Roue droite
4	126747	o				Rillenkugell. 6209 C3 DIN625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
5	127263	o				WDR A 45x85x8-NB DIN3760.....	Seal.....	Bague à lèvres avec ressort
6	108385	o				Sicherungsring 85x3 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
7	133734	o				Stirnrad Z47/M3.....	Spur wheel.....	Roue droite
8	133266	o				Achse.....	Axle.....	Essieue
9	128222	o				Nadelkranz DIN5405-K40x45x27.....	Needle case.....	Boîte à aiguilles
10	135952	o				Anlaufscheibe.....	Washer.....	Rondelle
11	127372	o				O-Ring 19x3 -N-NBR60 DIN3770.....	Ring.....	Anneau torique d' étanchéité
12	133264	o				Stirnrad Z31/M3.....	Spur wheel.....	Roue droite
13	122883	o				Stirnrad Z17/M3.....	Spur wheel.....	Roue droite
14	127369	o				Nadelhülse HK 3516 DIN 618.....	Needle bush.....	Roulement à aiguilles
15	127202	o				Axiallagerscheibe AS 3552 DIN3047.....	Thrust bearing plate.....	Plaque de palier de butée
16	127366	o				Dichtring A 30x36-CU DIN7603.....	Seal ring.....	Bague d' étanchéité
17	132411	o				Verschlusschraube.....	Plug screw.....	Bouchon fileté
18	128127	o				Spannstift ISO 8752- 13x55-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
19	127919	o				Spannstift ISO 8752- 13x70-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
20	128402	o				6kt-Schr.M12x75- 10.9 DIN931 DAC500...	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
21	116536	o				6kt-Schr.M12x90- 8.8-A0C DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
22	122886	o				Scheibe 12.5/ 45/ 8.....	Washer.....	Rondelle
23	108589	o				6kt-Mutter M12- 8 -A0C DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
24	127493	o				Verschl.Schr. M24x1.5-A0C DIN906.....	Plug screw.....	Bouchon fileté
25	127564	o				6kt-Mutter M12- 10 -A0C DIN982.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 7

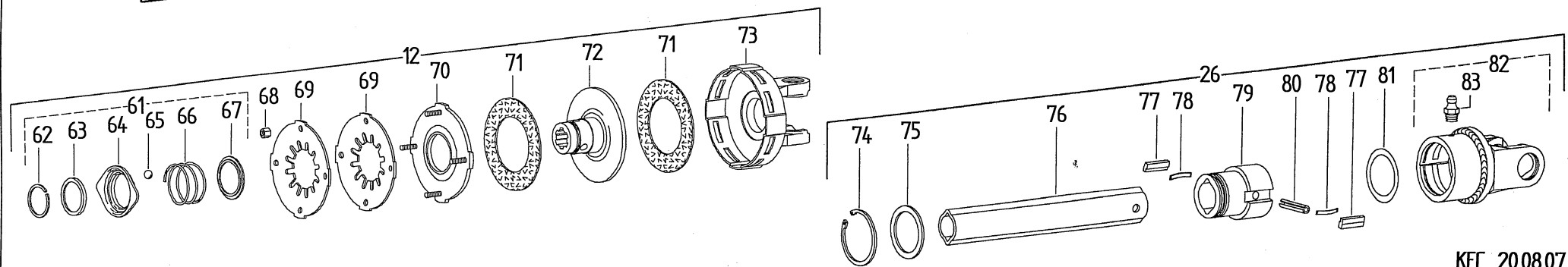


Pos	Nr.	SMZ60FK			x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Equipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Getriebe GT-30T-1,35:1 Gearbox..... Engrenage		
1	131829	o			Getriebe GT 50T-1:1 1 3/8" (6).....	Gearbox.....	Engrenage
2	132149	o			Gehäusedeckel.....	Gearbox cover.....	Couvercle d'engrenage
3	132150	o			Getriebewelle.....	Gear shaft.....	Arbre d'entraînement
4	132151	o			Getriebewelle.....	Gear shaft.....	Arbre d'entraînement
5	134406	o			Kegelrad Z=17/ Z=23.....	Bevel wheel.....	Pignon conique
6	132153	o			Dichtung.....	Seal.....	Joint
7	124151	o			Stützscheibe 56x72x3 DIN 988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
8	126375	o			Passscheibe 35x45x0,5 DIN 988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d'austage
9	107385	o			Sicherungsring 72x2.5 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
10	128096	o			Wellendichtring AS35x72x10 DIN3760.....	Seal.....	Bague à lèvres avec ressort
11	109525	o			Rillenkugellager 6207 C3 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
12	128098	o			Kegelrollenlager 30207 DIN 720.....	Tapered roller bearing.....	Roulement à rouleaux coniques
14	127789	o			Sicherungsring 40x1.75 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
15	107367	o			Sicherungsring 35x1.5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
16	126368	o			Passscheibe 56x72x0,5 DIN 988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d'austage
17	126369	o			Passscheibe 56x72x0,3 DIN 989.....	Adjusting washer.....	Rondelle d'austage
18	124508	o			6kt.-Schraube DIN 931-M 10x25-8.8-A0C	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
19	128092	o			Verschlußschraube M16x1.5 DIN 906.....	Plug screw.....	Bouchon fileté
20	126242	o			Stützscheibe 35x45x2.5 DIN 988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
21	124436	o			Passscheibe 35x45x0,2 DIN 988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d'austage

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 8

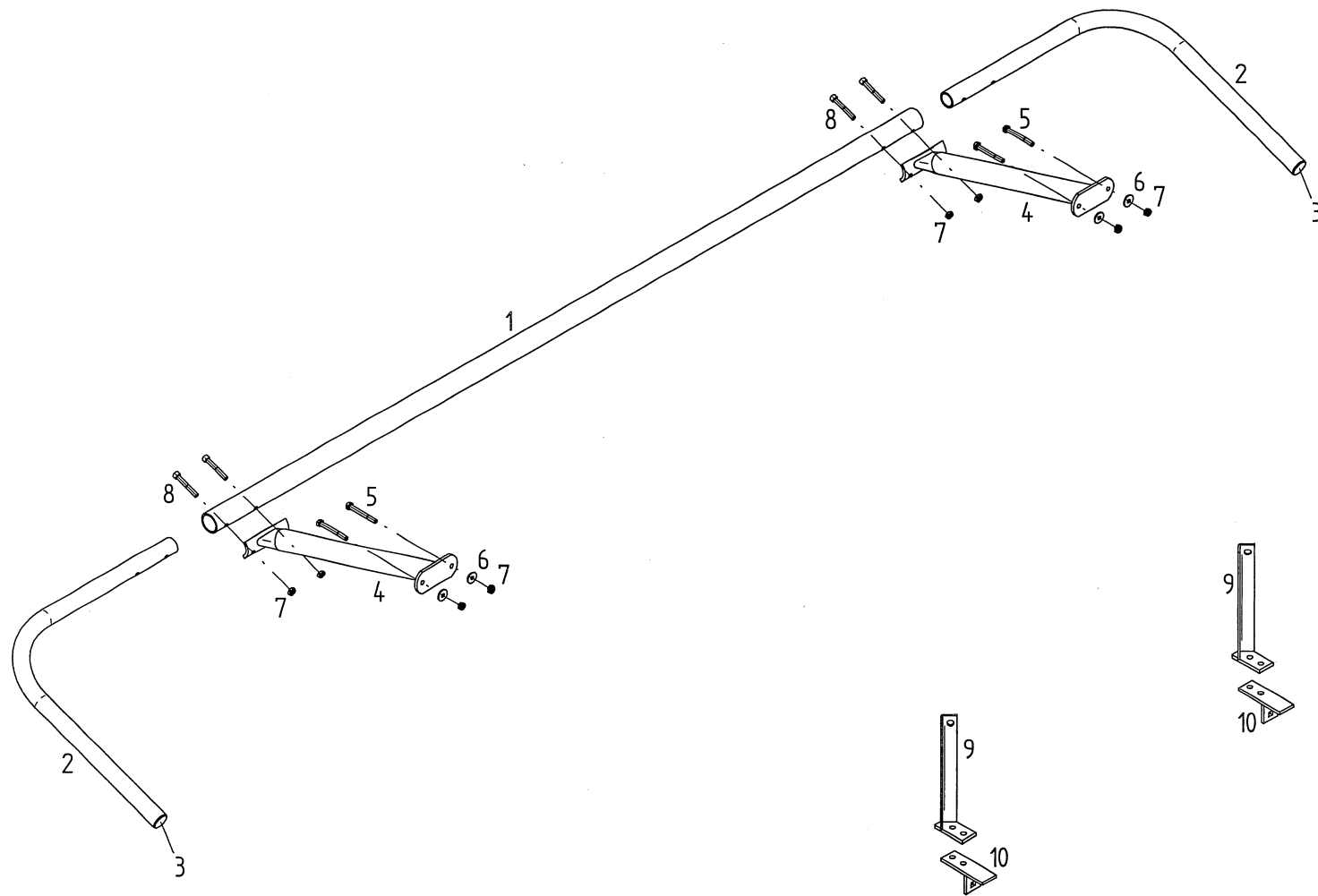


* Bei Bestellung zusätzlich Bestell-Nr. der Position 1 angeben !
 When ordering, part No. of item 1 must also be indicated !
 En cas de commande, indiquer aussi la référence du repère 1 !



Pos	SMZ60FK				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
1	133617	o			Gelenkwelle W2300-SC15-810-JF5/12R+K92. PTO-Shaft..... Transmission		
2	102564	*			Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer..... Inner PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission intérieure avec	
					Schutzhälfte WH 2300-SC15-720..... outer guard half.....	demi-protecteur extérieur	
3	102565	*			Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer..... Outer PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission extérieure avec	
					Schutzhälfte WH 2300-SC15-715JF5/12R+K92. inner guard half.....	demi-protecteur intérieur	
4	102566	o			Äußere Schutzhälfte SDH15-A1000-851508-K... Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur	
					SC-Rohr 445 mm kürzen..... shorten SC tube by 445 mm	Raccourcir tube SC de 445 mm,	
5	102434	o			Innere Schutzhälfte SDH15-J550-851512-K..... Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur	
					SC-Rohr 30 mm kürzen, SC-Trichter..... shorten SC tube by 30 mm	Raccourcir tube SC de 30 mm,	
					4 Rippen kürzen..... shorten SC cone by 4 ribs.....	Raccourcir cone SC de 4 ondes	
11	102567	o			Zapfengabel ZG2300-1 3/8" (6)-152..... Stub yoke.....	Mâchoire avec arbre profilé	
12	102568	o			Reibkupplung, drehsinnunabhängig..... Friction clutch;.....	Limiteur à friction	
					K92-2300-1 3/8"(6)ZV; M=900Nm..... independent of direction of rotation....	indépendant du sens de rotation	
21	102419	o			Kreuzgaritur W2300 komplett	Cross and bearing kit, complete.....	Bloc croisillon, complet
22	102068	o			Kegel-Schmiernippel AM6.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
23	102202	o			Rillengabel RG 2300-0v.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
24	102070	o			Spannstift ISO 8752-10x65.....	Spring type straight pin.....	Goupille élastique
25	102483	o			Profilrohr 0vH-760.....	Profile tube.....	Tube profilé
26	102569	o			Sperrkeilfreilauf, Rechtsdrehsinn..... Key-type overrunning clutch,.....	Roue libre à rochets,	
					JF5/12R-2300-1-655..... right-hand rotation.....	rotation à droite	
51	102076	o			Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
52	102570	o			Schutztrichter.....	Guard cone.....	Cone protecteur
53	102075	o			Schraube 3,5 x 9,5.....	Screw.....	Vis
54	102490	o			Schutztrichter n=RP12.....	Guard cone.....	Cone protecteur
55	102571	o			Haltekette.....	Safety chain.....	Chainette
61	102622	o			Ziehverschluß komplett 1 3/8"	Quick-disconnect lock ball type cpl....	Verrouillage rapide à billes cpl.
62	102623	o			Sprengring SP50 DIN5417.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
63	102624	o			Winkelring.....	Back-up ring.....	Bague d'arrêt
64	102625	o			Sperrhülse.....	Lock collar.....	Verrou
65	102626	o			Kugel DIN 5401-1/2" V.....	Ball.....	Bille
66	102627	o			Druckfeder.....	Compression spring.....	Ressort de pression
67	102628	o			Stützring.....	Back-up ring.....	Bague d'arrêt
68	102617	o			6kt-Mutter M 8.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
69	102618	o			Tellerfeder.....	Disc spring.....	Ressort à disques
70	102619	o			Druckscheibe.....	Thrust plate.....	Disque de pression
71	102615	o			Reibscheibe 91x150x3.....	Friction disk.....	Disque de friction
72	102621	o			Nabe K92-1 3/8" (6)-ZV.....	Hub.....	Moyeu
73	102620	o			Kupplungsgehäuse.....	Clutch housing.....	Boîtier
74	107385	o			Sicherungsring 72x2,5 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
75	102630	o			Stütz-Scheibe S 59,8x72.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
76	102629	o			Profilrohr 1G-1000.....	Profile tube.....	Tube profilé
77	102631	o			Sperrkeil.....	Key.....	Rochet
78	102632	o			Blattfeder.....	Leaf spring.....	Ressort-lame
79	102633	o			Nabe.....	Hub.....	Moyeu
80	127252	o			Spannstift ISO 8752-10x55-A-ST Dac.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
81	102634	o			Paßscheibensatz.....	Shim kit.....	Jeu de rondelles de calage
82	102635	o			Kupplungsgehäuse.....	Clutch housing.....	Boîtier
83	102335	o			Kegelschmiernippel AM 8x1 DIN 71413.....	Grease nipple.....	Graisseur
92	133022	o			Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
93	124980	o			Senkschr. M12x25-8.8-A0C-DIN7991 Vplu	Countersunk screw.....	Vis à tête conique

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 9

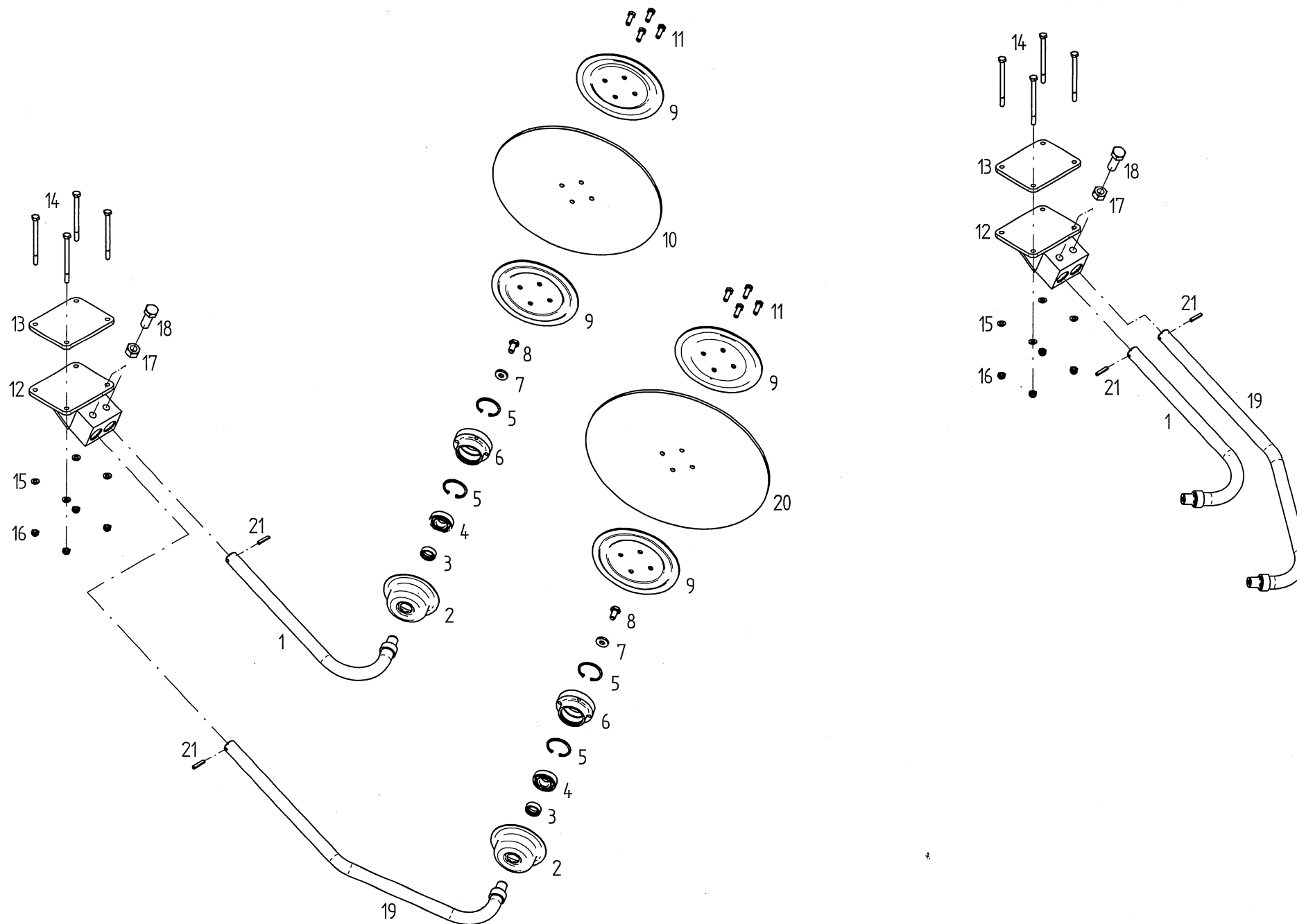


Tafel, Table, Plan, Tav.

9

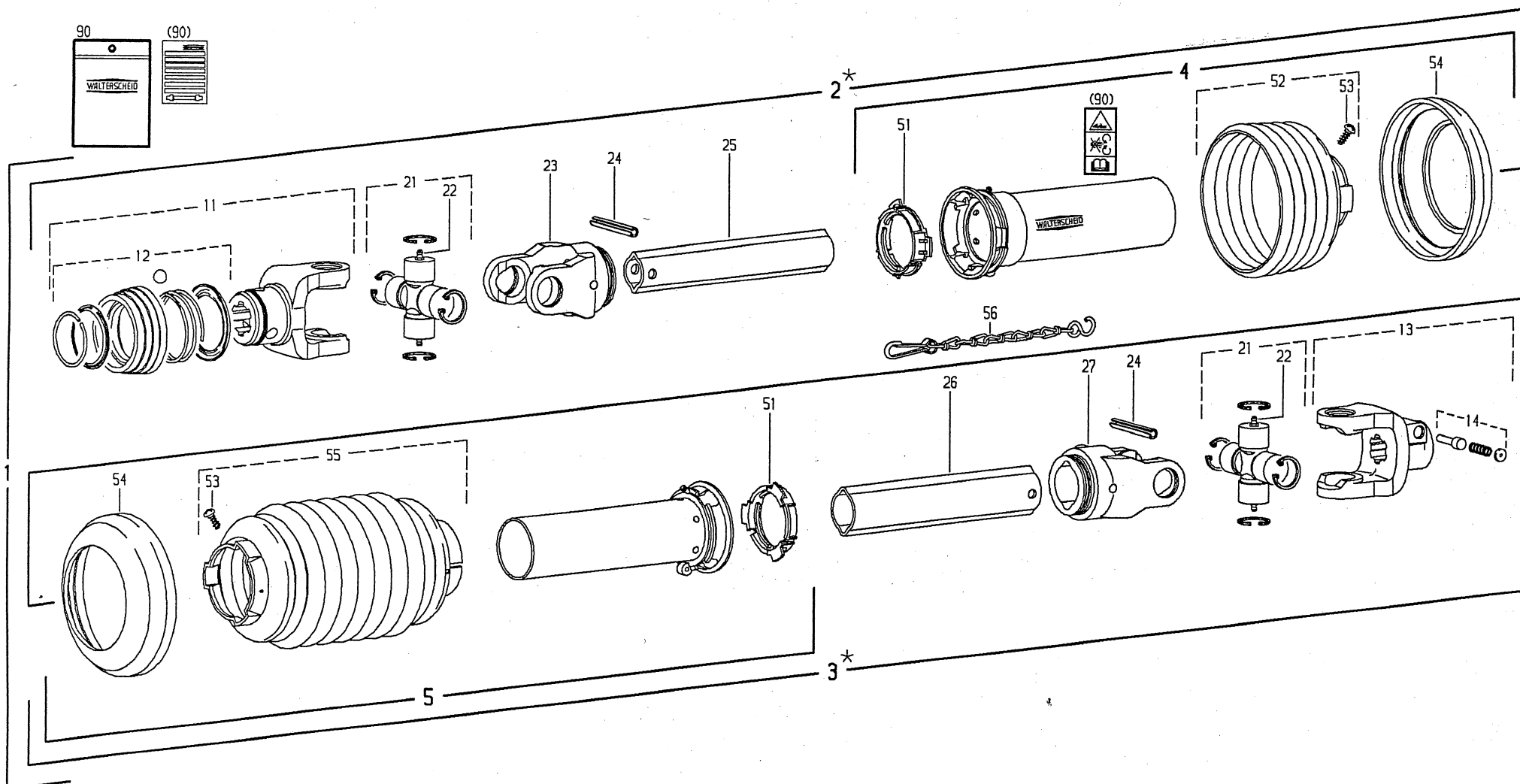
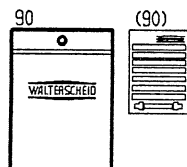
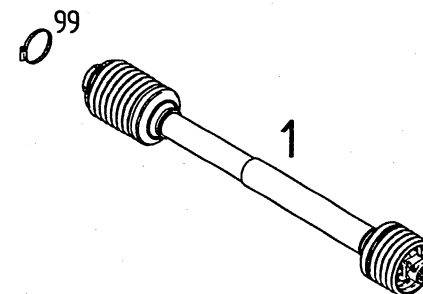
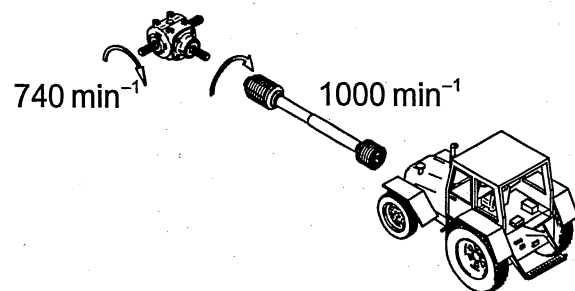
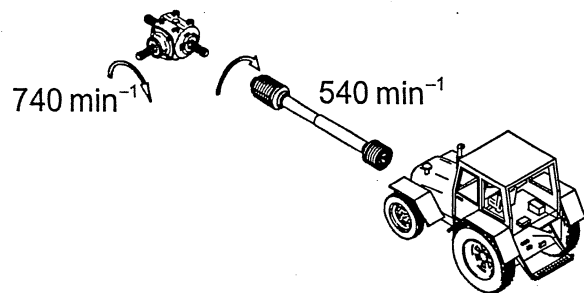
Pos	Nr.	SM260FK			x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure Bezeichnung des Teiles	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange Description of the part	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special Désignation de la pièce
					Sonderzubehör..... Querrohr..... Niederhaltebügel..... Verschlußstopfen GPN350-I37..... Halter..... 6kt-Schr.M 8x70- 8.8-A0C DIN931..... Scheibe DIN9021- 8.4-A0C..... 6kt-Mutter M 8- 8 -A0C DIN985..... Zyl-Schr.M 8X 55- 8.8-A0C DIN912..... Leuchtenhalter, vorn..... Winkel.....	Special Equipment..... Pipe..... Clamp device..... Plug..... Support..... Hexagonal bolt..... Washer..... Hexagonal nut..... Cheese haed..... Light holders, front..... Angle.....	Équipement special Tube Dispositif de pression Bouchon de fermeture Support Boulon hexagonal Rondelle Écrou hexagonal Vis à tête cylindrique Supports de feux, avant Angle
1	131457	s					
2	131510	s					
3	126691	s					
4	131456	s					
5	124279	s					
6	105421	s					
7	108531	s					
8	128012	s					
9	130243	s					
10	134563	s					

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 10



Pos	Nr.	SMZ60FK			x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Sonderzubehör.....	Special Equipment.....	Équipement special
1	133952	s			Tragbügel.....	Support bracket.....	Étrier de suspension
2	140026	s			Wickelschutz.....	Protection device against winding up	Protection d'enroulement
3	132888	s			Buchse.....	Bushing.....	Douille
4	128173	s			Rillenkugellager 6204 2RS DIN625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
5	107379	s			Sicherungsring 47x1.75 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
6	132889	s			Nabe.....	Hub.....	Moyeu
7	116118	s			Scheibe DIN 7349 - 10.5 - A0C.....	Washer.....	Rondelle
8	126561	s			6kt.-Schraube DIN 933-M10x 20-8.8-A0C.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
9	132890	s			Stützscheibe.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
10	134889	s			Schwadscheibe.....	Swath disc.....	Plaque à andains
11	127883	s			6kt.-Schraube DIN 933-M 8x 25-8.8-A0C Vpl.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
12	135608	s			Schwadscheibenhalter.....	Swath disc support.....	Support de plaque à andains
13	135606	s			Platte.....	Plate.....	Plaque
14	128019	s			6kt.-Schraube DIN 931-M 8x110-8.8-A0C.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
15	115972	s			Scheibe DIN 125 - 8.4 - A0C.....	Washer.....	Rondelle
16	108531	s			6kt.-Mutter DIN 985-M 8- 8-A0C.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
17	116688	s			6kt.-Mutter DIN 934-M 16- 8-A0C.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
18	116587	s			6kt.-Schraube DIN 933-M 16x 45-8.8-A0C.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
19	135612	s			Tragbügel.....	Support bracket.....	Étrier de suspension
20	135725	s			Schwadscheibe.....	Swath disc.....	Plaque à andains
21	107449	s			Spannstift ISO 8752-6x30-A-ST Dac.320A.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 11



Pos		SM260FK			x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure Bezeichnung des Teiles	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange Description of the part	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Equipement special Désignation de la pièce
1	164661	s			Gelenkwelle W2300-SD15-860..... PTO-Shaft..... Transmission		
2		*			Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer..... Inner PTO drive shaft half with outer	Demitransmission intérieure avec	
3		*			Schutzhälfte WH 2300-SD15-790..... demi-protecteur extérieur		
4	102193	o			Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer..... Outer PTO drive shaft half inner guard	Demi-transmission extérieure avec	
5	102200	o			innerer Schutzhälfte WH 2300-SD15-775..... demi-protecteur intérieur		
11	102448	o			Äußere Schutzhälfte SDH15-A1000-851506-K... Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur	
12	102492	o			SC-Rohr 330 mm kürzen, SC-Trichter..... shorten SC tube by 330 mm	Raccourcir tube SC de 330 mm,	
13	132553	o			2 Rippen kürzen..... shorten SC cone by 2 ribs.....	Raccourcir cone SC de 2 ondes	
14	102066	o			Innere Schutzhälfte SDH15-J1000-8515500..... Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur	
21	102419	o			ASGE-Gabel komplett 2300-1 3/8" (6)..... ASGE-yoke complete.....	Machoire ASGE complete	
22	102068	o			ASE-Verschluß komplett Größe B..... ASE-lock complete size B.....	Verrouillage ASE complet type B	
23	102202	o			Aufsteckg. mit Schiebestift AG2300-1 3/8" (6)... Quick-disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide	
24	102070	o			Schiebestift, kpl..... Quick-disconnect pin, cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide, cpl.	
25	102203	o			Kreuzgarnitur W2300 komplett Cross and bearing kit, complete.....	Bloc croisillon, complet	
26	102204	o			Kegel-Schmiernippel AM6..... Lubrication fitting.....	Graisseur	
27	102205	o			Rillengabel RG 2300-0v..... Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge	
51	102076	o			Spannstift DIN 1481-10x65..... Spring type straight pin.....	Goupille élastique	
52	102306	o			Profilrohr 0vGA-1000..... Profile tube.....	Tube profilé	
53	102075	o			Profilrohr IG-800..... Profile tube.....	Tube profilé	
54	102102	o			Rillengabel RG 2300-1..... Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge	
55	102074	o			Gleitring..... Bearing ring.....	Bague de glissement	
56	102101	o			Schutztrichter n=RP6..... Guard cone.....	Cone protecteur	
90	102496	o			Schraube 3,5 x 9,5..... Screw.....	Vis	
99	118555	o			Stützring..... Reinforcing collar.....	Bague de renfort	
					Schutztrichter..... Guard cone.....	Cone protecteur	
					Haltekette..... Safety chain.....	Chainette	
					Betriebsanleitung (West) und..... Service instructions (West) and.....	Notice d'emploi (Quest) et	
					Gefahrenhinweis-Aufkleber..... Warning decal.....	étiquette d'avertissement	
					Schlauchschelle A-80-100x13-W1-2DIN 3017... Hose clip.....	Collier pour chambre à air	

NUMMERNVERZEICHNIS				INDEX OF NUMBERS		LIST NUMERIQUE			
Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
102066	11, 14	105186	5, 43	116688	10, 17	128129	2, 10	133905	5, 29
102068	8, 22	105421	3, 04	118555	1, 15	128173	10, 04	133910	4, 08
102068	11, 22	105421	5, 32	118555	11, 99	128222	6, 09	133911	4, 07
102070	8, 24	105421	9, 06	121592	1, 42	128250	5, 31	133915	1, 26
102070	11, 24	105483	4, 21	122613	1, 31	128290	5, 14	133916	1, 25
102074	11, 55	106903	5, 13	122712	1, 44	128294	1, 03	133933	3, 13
102075	8, 53	107096	5, 40	122883	6, 13	128330	3, 07	133952	10, 01
102075	11, 53	107367	7, 15	122886	2, 13	128392	1, 19	133980	4, 18
102076	8, 51	107379	10, 05	122886	6, 22	128402	6, 20	134069	5, 03
102076	11, 51	107385	7, 09	123456	2, 02	128432	4, 20	134070	5, 04
102101	11, 56	107385	8, 74	123715	1, 43	128605	5, 47	134397	2, 17
102102	11, 54	107428	5, 37	124151	1, 10	128635	2, 09	134405	3, 03
102193	11, 04	107449	5, 22	124151	7, 07	128667	5, 45	134406	7, 05
102200	11, 05	107449	10, 21	124279	9, 05	128729	1, 45	134509	2, 23
102202	8, 23	107452	1, 40	124436	7, 21	130203	1, 14	134563	9, 10
102202	11, 23	107656	5, 11	124508	7, 18	130243	9, 09	134703	1, 90
102203	11, 25	107727	1, 22	124512	5, 12	130405	3, 20	134889	10, 10
102204	11, 26	107735	1, 27	124513	2, 32	130428	2, 29	134974	2, 25
102205	11, 27	107735	4, 09	124799	1, 11	130924	2, 08	135148	3, 01
102306	11, 52	108292	1, 09	124980	8, 93	130993	2, 36	135149	3, 08
102335	8, 83	108385	6, 06	126242	7, 20	130994	2, 31	135171	5, 30
102419	8, 21	108441	1, 28	126287	3, 16	131030	2, 33	135185	3, 09
102419	11, 21	108441	4, 12	126293	2, 30	131456	9, 04	135280	5, 42
102434	8, 05	108441	5, 25	126368	7, 16	131457	9, 01	135565	3, 12
102448	11, 11	108531	1, 24	126369	7, 17	131490	2, 21	135571	2, 24
102483	8, 25	108531	3, 17	126375	7, 08	131506	5, 17	135572	2, 35
102490	8, 54	108531	4, 16	126383	1, 04	131510	9, 02	135606	10, 13
102492	11, 12	108531	5, 16	126561	10, 08	131829	7, 01	135608	10, 12
102496	11, 90	108531	9, 07	126691	9, 03	132149	7, 02	135612	10, 19
102564	8, 02	108531	10, 16	126747	6, 04	132150	7, 03	135635	5, 06
102565	8, 03	108589	1, 06	126929	1, 39	132151	7, 04	135661	4, 17
102566	8, 04	108589	4, 05	127202	6, 15	132153	7, 06	135725	10, 20
102567	8, 11	108589	5, 44	127252	8, 80	132411	2, 18	135885	5, 38
102568	8, 12	108589	6, 23	127263	6, 05	132411	6, 17	135887	5, 19
102569	8, 26	109525	7, 11	127366	2, 19	132434	3, 15	135889	5, 18
102570	8, 52	115916	1, 32	127366	6, 16	132553	11, 13	135891	5, 41
102571	8, 55	115972	1, 23	127369	6, 14	132791	4, 13	135952	6, 10
102615	8, 71	115972	4, 15	127372	6, 11	132888	10, 03	135967	2, 03
102617	8, 68	115972	5, 15	127493	2, 20	132889	10, 06	135968	2, 07
102618	8, 69	115972	10, 15	127493	6, 24	132890	10, 09	136068	3, 19
102619	8, 70	115979	5, 21	127551	2, 22	132932	2, 34	136103	3, 02
102620	8, 73	115983	1, 12	127564	1, 36	133022	8, 92	136104	3, 18
102621	8, 72	115983	4, 11	127564	2, 16	133074	2, 26	136579	1, 01
102622	8, 61	115983	5, 24	127564	4, 19	133075	2, 27	136828	1, 38
102623	8, 62	116118	1, 35	127564	6, 25	133264	6, 12	136832	1, 02
102624	8, 63	116118	10, 07	127592	3, 05	133266	6, 08	136833	1, 37
102625	8, 64	116219	5, 09	127633	2, 12	133292	6, 03	136834	1, 41
102626	8, 65	116224	3, 06	127656	2, 14	133617	8, 01	137003	5, 46
102627	8, 66	116531	5, 39	127656	4, 06	133723	6, 02	137074	4, 02
102628	8, 67	116535	4, 03	127759	2, 11	133730	6, 01	137096	5, 02
102629	8, 76	116536	6, 21	127789	7, 14	133734	6, 07	137097	5, 07
102630	8, 75	116539	1, 30	127883	10, 11	133746	2, 06	137136	1, 21
102631	8, 77	116587	10, 18	127919	6, 19	133837	1, 29	137151	1, 16
102632	8, 78	116614	3, 11	128012	9, 08	133840	1, 20	140026	10, 02
102633	8, 79	116614	4, 14	128019	10, 14	133856	5, 01	140180	1, 17
102634	8, 81	116614	5, 27	128026	5, 08	133857	5, 05	140218	1, 34
102635	8, 82	116622	4, 10	128092	7, 19	133881	4, 01	140330	1, 18
105186	1, 05	116622	5, 23	128096	7, 10	133901	5, 20	151231	1, 08
105186	2, 15	116623	4, 22	128098	7, 12	133902	5, 28	160861	5, 34
105186	4, 04	116672	1, 33	128127	6, 18	133903	5, 26	160876	5, 33



Notizen/ Notes / Notes





Notizen/ Notes / Notes





Notizen/ Notes / Notes





Futterernte-Programm

(D)

Turbomäher
Turbo-Scheibenmäher
Turboheuer
Turboschwader

Technische Änderungen
vorbehalten.

(F)

Turbofaucheuses à Tambours
Turbofaucheuses à Disques
Turbofaneurs
Turboandaineurs

Sous reserves de modifications
techniques.

(GB)

Turbo-Drum-Mowers
Turbo-Disc-Mowers
Turbo-Tedders
Turbo-Swather

Subject to technical
modifications.

(NL)

Trommelmaaiers
Schijvenmaaiers
Schudders
Zwadharken

Technische veranderingen
voorbehouden.

(I)

Turbo-Falciatrici a tamburi
Turbo-Falciatrici a dischi
Turbo-Spandi-Voltafieno
Turbo-Ranghinatori

Si fa riserva di modifiche tecniche.

(E)

Segadoras Turbo
Segadoras a discos Turbo
Henificadoras Turbo
Hileradoras Turbo

Nos reservamos el derecho de
modificaciones técnicas.

**FELLA-Werke GmbH
FELLA-Werke GmbH
Telefax 00-49-9128/73-110**

**Zentraler Kundendienst:
Zentrales Ersatzteillager:**

**Postfach 13 06
Fellastraße 1-3
Telefon 00-49-9128/73-0**

**Telefon 00-49-9128/73-229
Telefon 00-49-9128/73-111**

**D-90533 Feucht
D-90537 Feucht**

**E-Mail: Service@fella.eu
E-Mail: ET@fella.eu**

www.fella.eu